

牵着宝贝去汉堡旅行

文: WTCF官网 图: 全景

2016年正值德国汉堡和中国上海建立友好城市30周年，上千场交流活动在两个城市间展开，越来越多的国人对这个亲水之都产生了浓厚的兴趣与期待。

正值假期，家长们既希望在暑期增长孩子的阅历和知识，又希望在相互陪伴中找到放松身心、增长感情的方式。而旅行无疑是家长陪伴孩子“行万里路”的最佳选择。

动手制作德式面包

去德国肯定会尝尝当地的面包，不过光是尝尝怎么够！我们为您准备了有趣又温馨的面包制作体验——深入当地面包房里，爸爸妈妈们带着小朋友一起动手制作德式面包。把爱揉进面团里，烘焙面包的同时，也烘焙出更多的乐趣与爱。和宝贝一起动手做的面包，味道一定很特别。

音乐大都市之体验——汉堡易北爱乐音乐厅

汉堡，欧洲音乐之都。这里集聚古典音乐、歌剧、流行音乐，不仅拥有巴赫，也有披头士。德中的音乐文化交流也在汉堡频繁上演，每年都会举办汉堡国际青少年音乐节、中国时代

节、音乐文化夏令营等各类活动。汉堡易北爱乐音乐厅，将于2017年1月开幕，是汉堡市一座崭新的地标建筑，同时也是世界范围内最杰出的音乐厅之一。

哈根贝克动物园

去欧洲最人文的哈根贝克动物园，那里动物们被自然地区隔开，自由散步，而不是关在笼子里。那里集动物、公园和文化于一体，小朋友可以对动物，对自然获得十分独特的体验。那里不仅是动物园，也是教会人们尊重自然，与自然和谐相处的地方。而且小朋友还可以参加游戏环节，在园内寻找德国人及小动物合影，收集最多的小朋友可以获得小礼品一份哟。





汉堡微缩景观世界

坐落在汉堡仓库城中的“微缩景观世界”是世界上最大的铁路模型博物馆。馆内铺设共十二公里超长的迷你铁路网，铁

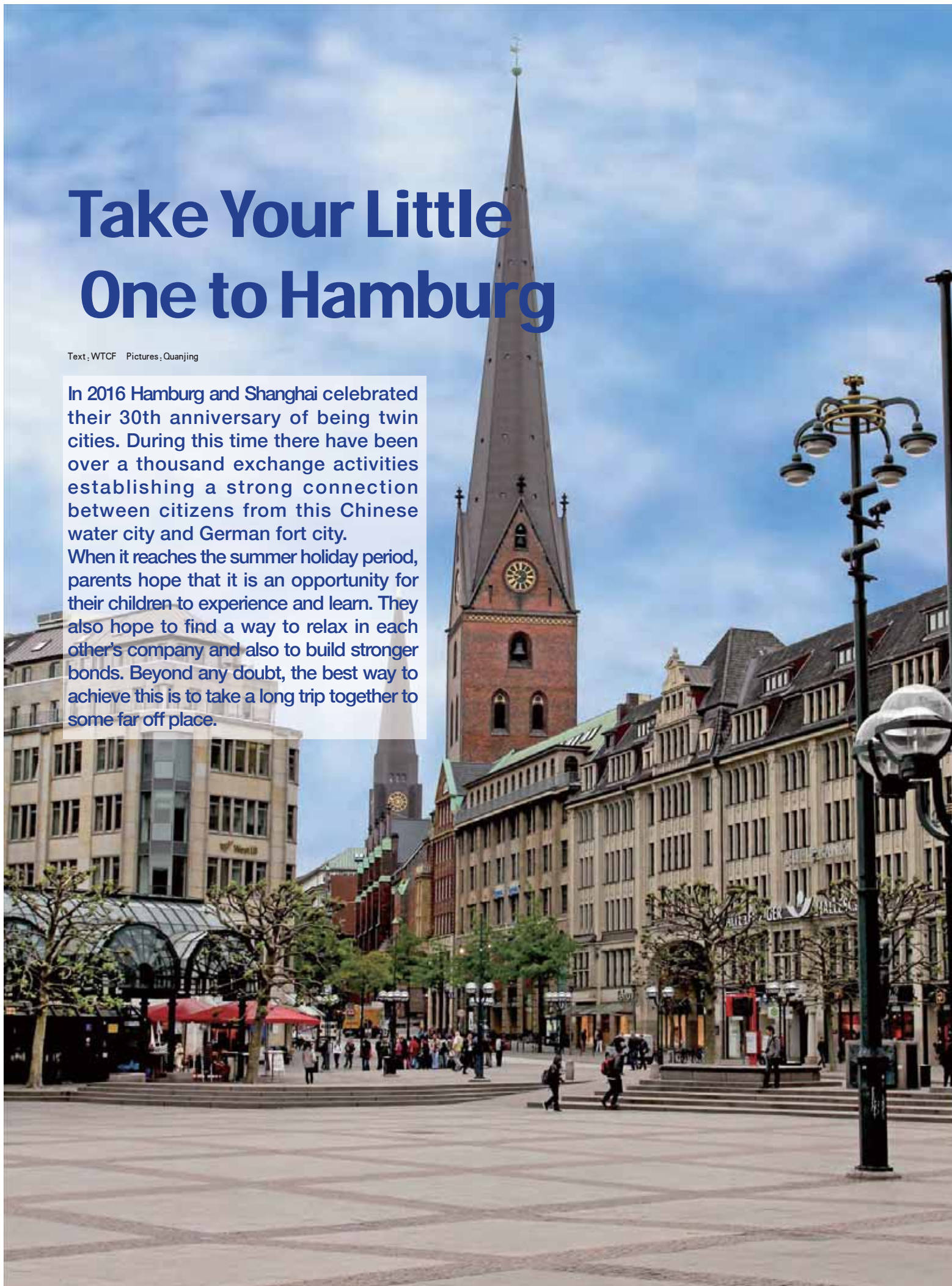
路沿线的村舍、城镇、居民的日常生活甚至节日的庆典、路边孩童的嬉闹打架等无不栩栩如生，逼真万分，为热爱铁路主题的小伙伴修筑一个童话般的模型世界。

Take Your Little One to Hamburg

Text: WTCF Pictures: Quanjing

In 2016 Hamburg and Shanghai celebrated their 30th anniversary of being twin cities. During this time there have been over a thousand exchange activities establishing a strong connection between citizens from this Chinese water city and German fort city.

When it reaches the summer holiday period, parents hope that it is an opportunity for their children to experience and learn. They also hope to find a way to relax in each other's company and also to build stronger bonds. Beyond any doubt, the best way to achieve this is to take a long trip together to some far off place.





German Bread Making

Travelling to Germany you most certainly will have the chance to taste the local bread, well we think that just tasting is not enough. Taking a bread making class in a local bakery is an enjoyable experience for both parents and children. Together you knead love into the dough, bake the bread and enjoy the wonderful memories that it brings. Any bread that is made jointly by parent and child is definitely going to taste particularly special.

The Music of a Metropolis - Hamburg's Elbphilharmonie

Hamburg is the capital of European music. It is the meeting point of everything from classical, opera and pop, from Bach to the Beatles. The city often holds musical and cultural events, including the annual Hamburg International Youth Music Festival, the China Time festival and summer camps. The

Elbphilharmonie concert hall, which is due to open in January 2017, will not only be a new landmark of Hamburg but also one of the most remarkable concert halls in the world.

Tierpark Hagenbeck

Tierpark Hagenbeck is often referred to as the most humane zoo in all of Europe. Instead of being in cages animals here are free to walk in open enclosures surrounded by moats similar to their natural habitat. Coming here provides the unique opportunity for children to see animals, experience nature and culture all in one. This is not only a zoo, but also a place to learn about how to be respectful and live in harmony with nature. There are also many fun games for kids to participate in, for example searching for group photos of Germans and small animals, and the kid who manages to collect the most receives a small gift.



Hamburg's Miniature World

If you head to Hamburg's warehouse district you'll find Miniatur Wunderland, or "miniature world", the world's largest model railway museum. The museum has a miniature railway line stretching 12 kilometres, along which there are miniature

cottages, towns, people living their daily life and even holding celebrations. The children playing and fighting on the street are almost lively enough to be real. For anyone who has a love of trains, this extremely lifelike model world has been built just for you.